Honeywell

Mode d'emploi

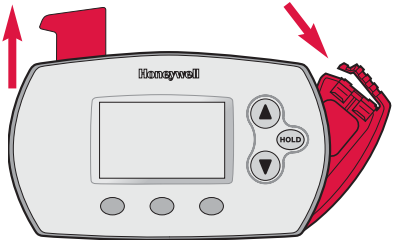
FocusPRO™ *TH6110D/TH6220D*

Thermostat programmable

ENERGY STAR

Fiche de consultation rapide

Saisir et tirer pour voir un condensé des instructions de fonctionnement.



Porte-piles

Pour retirer les piles, appuyez vers le bas et tirez. Les piles se changent une fois par an (voir page 17).

MISE EN GARDE : RISQUE D'ENDOMMAGER LE MATÉRIEL. Pour éviter tout risque d'endommager le compresseur ne pas faire fonctionner la climatisation lorsque la température extérieure est inférieure à 50° F (10° C).

Vous faut-il de l'aide ?

Pour obtenir de l'assistance concernant ce produit, visitez **www.honeywell.com/yourhome** ou appelez gratuitement l'assistance client d'Honeywell au **1-800-468-1502**

Veuillez lire et conserver ce mode d'emploi

® U.S. Marque déposée. Brevets en instance.
Copyright © 2005 Honeywell International Inc. Tous droits réservés.

Table des matières

À propos de votre nouveau thermostat

Caractéristiques du thermostat 2
La programmation en bref 3
Aide-mémoire sur les commandes ..4
Aide-mémoire sur l'affichage 5

Programmation et fonctionnement

Réglage de l'heure et du jour.....6
Configuration de la ventilation 7
Mode de fonctionnement (heat/cool)..8
Utilisation de la programmation 9
Annulation de la programmation ..12
Commutation automatique 14
Protection du compresseur 15
Adaptive Intelligent Recovery™ 16

Annexes

Pose des piles 17
En cas de difficultés 18
Assistance client 20
Accessoires/Pièces de rechange....20
Garantie limitée 21

Ce thermostat est prêt!

Votre nouveau thermostat est préprogrammé et prêt à fonctionner. La configuration figure page 3.

MISE EN GARDE : RISQUE D'ENDOMMAGER LE MATÉRIEL.
Pour éviter tout risque d'endommager le compresseur ne pas faire fonctionner la climatisation lorsque la température extérieure est inférieure à 50° F (10° C).

À propos de votre nouveau thermostat

Nous vous félicitons d'avoir choisi ce thermostat Honeywell. Il est conçu pour vous permettre de régler très simplement l'ambiance de votre intérieur de manière fiable pendant de nombreuses années.

Caractéristiques

- Programmes semaine/week-end indépendamment paramétrables.
- Modification du programme de fonctionnement à tout moment par un seul bouton.
- Conforme à EnergyStar®, ce qui réduit considérablement vos dépenses de chauffage/climatisation.
- Grand affichage, clair et rétro éclairé, facile à lire même dans le noir.
- Affichage de la température de la pièce et de la température demandée.
- Porte-piles amovible facilitant le changement des piles.
- Protection intégrée du compresseur.

Ce thermostat est prêt !

Votre nouveau thermostat est préprogrammé et prêt à fonctionner. Il suffit de régler l'heure et le jour, puis d'examiner les configurations ci-dessous et de les modifier si besoin est :

1 **Régler l'heure et le jour (indispensable au bon fonctionnement)** .....Voir page 6

2 **Sélectionner la ventilation (Auto/On) :** Préréglé à Auto .....Voir page 7

3 **Sélectionner le mode (Heat/Cool) :** Préréglé à Chauffage .....Voir page 8

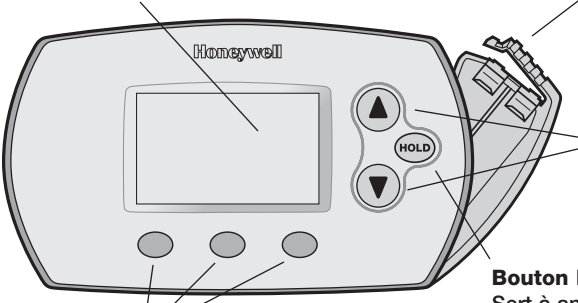
4 **Programmation :** Préréglages aux niveaux d'économies d'énergie pendant vos heures de travail ou de sommeil (présume que vous vous réveillez à 6 h, partez à 8 h, revenez à 18 h et vous vous couchez à 22 h) .....Voir pages 9-11

COMMANDE DE LA TEMPÉRATURE PAR TOUCHE UNIQUE : Vous pouvez annuler le programme n'importe quand, et régler la température à la main (voir pages 12 et 13).

Aide-mémoire sur les commandes

Affichage numérique (voir page 5)

Porte-piles (voir page 17)



Boutons de température
Servent à régler les paramètres de température
(voir pages 11 à 13)

Bouton Hold
Sert à annuler la commande de température programmée (voir page 13)

Boutons de fonctions
Servent à sélectionner la fonction affichée juste au-dessus de chaque bouton. (Les fonctions diffèrent selon la tâche.)

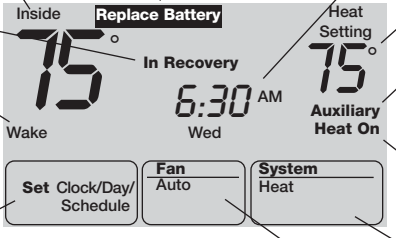
Aide-mémoire sur l'affichage

Température intérieure actuelle

Avertissement pile faible (voir page 17)

Heure/jour actuel(le) (voir page 6)

En rattrapage (voir page 16)



Température programmée (voir pages 11 à 13)

Chauffage auxiliaire (Uniquement pour pompes à chaleur avec chaleur auxiliaire)

Phase actuelle du programme Wake/Leave/Return/Sleep (voir pages 9 à 11)

État du système Heat On/Cool On (S'il clignote, voir page 15)

Réglage horloge/ Jour/Programmation (voir pages 6 & 11)

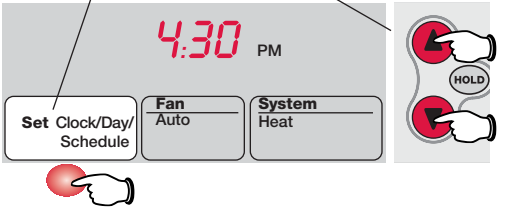
Configuration du mode Heat/Cool/Auto/Off/ Em Heat (voir page 8)

Boutons de fonctions Servent à visualiser ou modifier les réglages (les fonctions diffèrent selon la tâche).

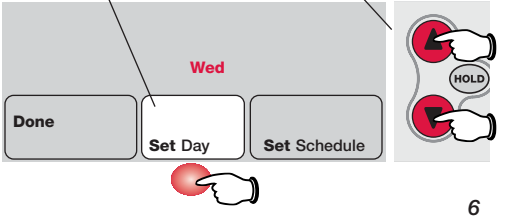
Sélection de la ventilation Auto/On (voir page 7)

Réglage de l'heure et du jour

Appuyez **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** et changez l'heure



Appuyez **SET DAY** et sélectionnez le jour actuel



1 Appuyez **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** puis sur ▲ ou ▼ pour régler l'horloge.

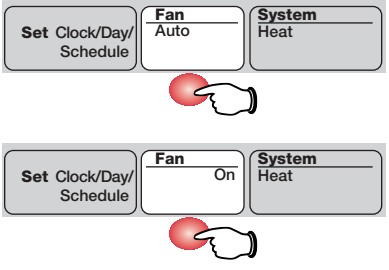
2 Appuyez **SET DAY** puis sur ▲ ou ▼ pour choisir le jour.

3 Appuyez **DONE** pour sauvegarder.

Remarque : Si l'option **SET CLOCK/DAY/ SCHEDULE** n'est pas affichée, appuyez sur **DONE** ou **RUN SCHEDULE**.

Remarque : Si Set Clock clignote sur l'affichage, le thermostat suivra votre programmation pour la période « Wake » (Éveil) des jours de semaine jusqu'à ce que vous modifiez l'heure et le jour.

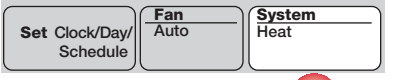
Configuration de la ventilation

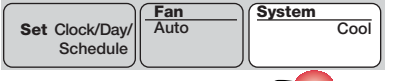


Appuyez sur **FAN** pour sélectionner Auto ou On.

En mode « Auto » (réglage le plus couramment utilisé), la ventilation ne fonctionne que lorsque le chauffage ou la climatisation marchent. Si le bouton est sur « On », la ventilation fonctionne en permanence. Ce réglage sert à améliorer la circulation de l'air ou à épurer l'air plus efficacement.

Mode de fonctionnement





Remarque : Le réglage du système Auto et Em Heat peut ne pas apparaître, selon la manière dont le thermostat a été installé.

Appuyez sur **SYSTEM** pour sélectionner :

- **Heat/Chauffage :** Le thermostat ne régule que le chauffage.
- **Cool/Climatisation :** Le thermostat ne régule que la climatisation.
- **Off/Arrêt :** Le chauffage et la climatisation sont à l'arrêt.
- **Auto :** Le thermostat choisit automatiquement le chauffage ou la climatisation selon la température intérieure.
- **Em Heat :** (uniquement pour les pompes avec chauffage auxiliaire) : Le thermostat régule le chauffage d'urgence et le chauffage auxiliaire. Le compresseur est verrouillé.

Économisez en paramétrant les programmes

Il est facile de programmer votre système afin de réaliser un maximum d'économies. Vous pouvez programmer quatre plages horaires chaque jour, avec des réglages différents la semaine et les week-ends.

WAKE Programmez l'heure de votre réveil et la température désirée le matin jusqu'à votre départ pour la journée.

LEAVE Programmez l'heure de votre départ et la température désirée pendant votre absence (en général, un niveau d'économie d'énergie).

RETURN Programmez l'heure de votre retour et la température désirée pendant la soirée, jusqu'à l'heure du coucher.

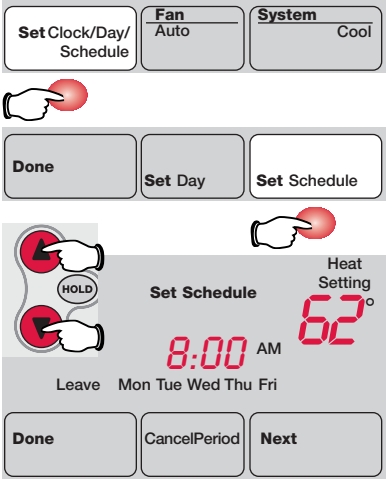
SLEEP Programmez l'heure de votre coucher et la température désirée pendant la nuit..

Réglages EnergyStar® pour économiser au maximum

Ce thermostat est préréglé pour utiliser les paramètres du programme EnergyStar®. Nous conseillons ces réglages car ils peuvent réduire vos dépenses de chauffage/climatisation de jusqu'à 33%. (Voir la page suivante pour horaires et températures de chaque plage.)

		Chauff (lun-ven)	**Clim** (lun-ven)	**Chauff** (sam-dim)	**Clim** (sam-dim)
Wake (6:00 am)		70°	75°	70°	75°
Leave (8:00 am)		62°	83°	62°	83°
Return (6:00 pm)		70°	75°	70°	75°
Sleep (10:00 pm)		62°	78°	62°	78°

Réglage des horaires programmés



1 Appuyez **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE**, puis **SET SCHEDULE**.

2 Appuyez ▲ ou ▼ pour programmer votre heure de réveil la semaine (lun à vend), puis **NEXT**.

3 Appuyez ▲ ou ▼ pour programmer la température de cette plage, puis **NEXT**.

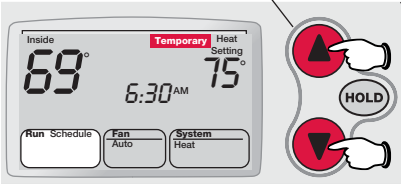
4 Programmez l'horaire et la température de la plage suivante (Leave). Répétez 2 et 3 pour programmer les plages horaires de tous les jours de semaine.

5 Appuyez **NEXT** pour programmer les plages du week-end (sam-dim), puis **DONE**.

Remarques : Vérifiez que le thermostat est configuré pour le système (chauffage ou climatisation). Appuyez **CANCEL PERIOD** pour éliminer les plages horaires non désirées (à l'exception de Wake).

Annulation de la programmation (momentanée)

Appuyez pour modifier momentanément la température



Appuyez pour annuler un réglage momentané et reprendre l'horaire programmé

Remarque : Vérifiez que le thermostat est réglé pour le système à réguler.

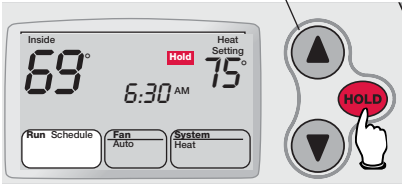
Appuyez ▲ ou ▼ pour modifier immédiatement la température de manière permanente. Cela annule momentanément le réglage de température pour la plage actuelle.

La nouvelle température ne sera conservée que jusqu'au début de la plage programmée suivante (voir page 10). Si, par exemple, vous voulez pousser le chauffage tôt le matin, il diminuera automatiquement plus tard, lors de votre départ pour la journée.

Pour annuler un réglage momentané, il suffit d'appuyer sur **RUN SCHEDULE**.

Annulation de la programmation (permanente)

Appuyez pour modifier la température de manière permanente



Appuyez pour annuler la configuration « Hold » et reprendre l'horaire programmé

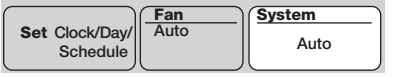
Remarque : Vérifiez que le thermostat est configuré pour le système à réguler.

Appuyez **HOLD** pour régler la température de manière permanente. Ceci annulera les réglages de température de toutes les plages.

La fonction « Hold » arrête les paramètres programmés et permet de régler le thermostat à la main, selon les besoins.

Le réglage de température, quelle que soit celle-ci, sera conservé 24 heures sur 24 jusqu'à ce que vous modifiez à la main ou que vous appuyiez sur **RUN SCHEDULE** pour annuler « Hold » et reprendre le programme établi.

Commutation automatique (chauffage/climatisation)



Appuyez pour
afficher « Auto »

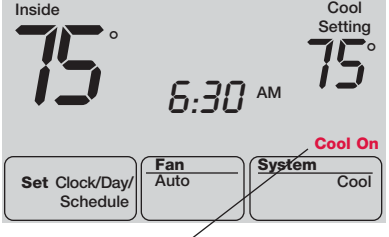
Remarque : La configuration Auto peut ne pas apparaître selon la manière dont le thermostat a été Installé.

La fonction Commutation automatique est utilisée dans les climats où la climatisation et le chauffage servent dans la même journée. Lorsque le système fonctionne en mode Auto, le thermostat sélectionne automatiquement le chauffage ou la climatisation en fonction de la température intérieure.

Il faut un écart d'au moins 3 degrés entre les réglages du chauffage et ceux de la climatisation. Le thermostat ajuste automatiquement les paramètres pour conserver cet écart de 3 degrés (appelé « zone morte »).

L'écart de 3 degrés entre les paramètres du chauffage et de la climatisation n'est pas modifiable.

Protection integrée du compresseur



Le message clignote jusqu'à ce qu'un temps suffisant se soit écoulé pour redémarrer sans danger.

Cette fonction empêche d'endommager le compresseur de votre climatiseur ou de votre thermopompe.

Un redémarrage trop rapide après l'arrêt risque d'endommager le compresseur. Cette fonction force le compresseur à attendre quelques minutes avant de redémarrer.

Pendant l'attente, le message Cool On clignote (ou Heat On si vous disposez d'une thermopompe). Une fois le lapse de temps nécessaire écoulé, le message arrête de clignoter et le compresseur se met en marche.

Adaptive Intelligent Recovery™ (AIR)

Cette fonction élimine les tâtonnements lors de l'établissement du programme. Il permet au thermostat « d'apprendre » combien de temps il faut à la chaudière et au climatiseur pour atteindre la température demandée.

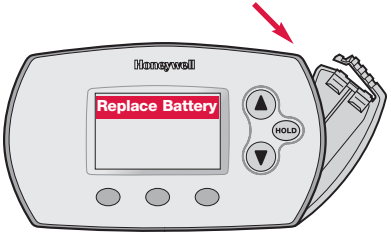
Programmez simplement l'heure à laquelle vous souhaitez que votre maison atteigne la température désirée. Le thermostat déclenche le chauffage ou le climatiseur au moment voulu pour avoir la température demandée à l'heure demandée.

Par exemple, réglez l'heure de réveil à 6 h du matin et la température à 70°. Le chauffage sera poussé avant 6 h du matin pour que la température soit à 70° lors de votre réveil à 6 h.

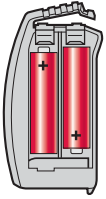
Remarque : Lorsque la fonction Adaptative Intelligent Recovery intervient, le thermostat affiche "In Recovery".

Changement des piles

Appuyez vers le bas et tirez pour retirer



Introduisez des piles alcalines neuves AA, puis remontez le porte-piles.



Les piles sont facultatives (comme alimentation de réserve) si le thermostat a été câblé pour fonctionner sur le secteur lors de l'installation.

Montez des piles neuves dès que l'avertissement **REPLACE BATTERY** commence à clignoter. L'avertissement clignote pendant environ deux mois avant que les piles soient déchargées.

Il faut remplacer les piles une fois par an même si l'avertissement n'apparaît pas, ou avant de quitter la maison pour plus d'un mois.

Si les piles sont placées en moins de deux minutes, il n'est pas nécessaire de re-régler l'heure et le jour. Tous les autres paramètres sont conservés en permanence dans la mémoire et ne nécessitent pas de pile.

En cas de difficultés

En cas de difficultés avec votre thermostat, essayez les suggestions ci-dessous. La plupart des problèmes se corrigent rapidement et facilement.

Affichage vide

- Vérifier le disjoncteur et le réenclencher si nécessaire.
- Vérifier que le commutateur d'alimentation du système est en marche.
- Vérifier que la porte de la chaudière est bien fermée.
- Vérifier que les piles alcalines AA sont en bon état et correctement installées (voir page 17).

Réglages de température ne changent pas

Vérifiez que réglages de température sont dans fourchettes appropriées :

- Chauffage : 40° à 90° F (4,5° à 32° C).
- Climatisation : 50° à 99° F (10° à 37° C).

Pour revenir aux réglages Energy Star® par défaut

Pour rétablir les réglages Energy Star par défaut (voir page 10) :

1 Appuyez **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE**.
2 Appuyez **SET SCHEDULE**.
3 Appuyez en même temps **DONE** et **NEXT** pendant 4 secondes.

En cas de difficultés

Chauffage ou climatisation ne réagissent pas

- Appuyez **SYSTEM** pour mettre le système sur Heat. Vérifiez que le réglage de température est supérieur à la température intérieure.
- Appuyez **SYSTEM** pour mettre le système sur Cool. Vérifiez que le réglage de température est inférieur à la température intérieure.
- Vérifiez le disjoncteur et réenclenchez-le si nécessaire.
- Vérifiez que le commutateur d'alimentation du système de chauffage et de climatisation est en marche.
- Vérifiez que la porte de la chaudière est bien fermée.
- Attendez 5 minutes pour que le système réagisse.

"Cool On" ou "Heat On" clignote

- La fonction protection du compresseur est engagée. Attendez 5 minutes pour que le système redémarre sans risque d'endommager le compresseur (voir page 15).

Assistance client

Pour obtenir de l'assistance, visitez **www.honeywell.com/yourhome** ou appelez gratuitement le service clients d'Honeywell au **1-800-468-1502**.

Pour gagner du temps, retirez le porte-batteries et notez la référence, la date et le code avant d'appeler.

Accessoires/Pièces de rechange

Pour commander, appelez gratuitement Honeywell au **1-800-468-1502**.

Porte-batterie .....Réf. 50007072-001
Plaque cache-trous .....Réf. 50002883-001
(Sert à couvrir les marques laissées par d'anciens thermostats.)

Garantie limitée de cinq ans

Honeywell garantit ce produit, à l'exception de la pile, contre tout vis de fabrication ou de matière dans des conditions d'utilisation et de service normales, pendant une durée de cinq (5) ans à compter de la date d'achat par le consommateur. Si à un moment quelconque pendant la durée de la garantie, le produit est jugé défectueux ou tombe en panne, Honeywell le réparera ou le remplacera (au choix d'Honeywell).

Si le produit est défectueux,

(i) retournez-le avec un reçu ou une autre preuve d'achat au lieu où vous l'avez acheté, ou

(ii) appelez le service clients d'Honeywell au 1-800-468-1502. Le service clients décidera si le produit doit être renvoyé à l'adresse suivante : Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, ou si un produit de remplacement peut vous être envoyé.

Garantie limitée de cinq ans

Cette garantie ne couvre pas les frais de démontage ou de réinstallation. Elle ne s'applique pas si Honeywell prouve que le défaut ou la défaillance provient de dommages qui se sont produits pendant que le produit était dans la possession d'un acquéreur.

La responsabilité d'Honeywell se limite à la réparation ou au remplacement du produit dans les conditions énoncées ci-dessus. HONEYWELL NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE D'UNE PERTE OU DE DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT, Y COMPRIS LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES PROVENANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE INFRACTION À LA GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE OU DE TOUTE AUTRE DÉFAILLANCE DE CE PRODUIT. Certains états ne permettent pas de limites sur la durée d'une garantie implicite, il se peut donc que les limites ci-dessus ne s'appliquent pas à vous.

Garantie limitée de cinq ans

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPLICITE QUE FAIT HONEYWELL SUR CE PRODUIT. LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE PAR LA DURÉE DE CINQ ANS DE CETTE GARANTIE. Certains états ne permettent pas de limites sur la durée d'une garantie implicite, il se peut donc que les limites ci-dessus ne s'appliquent pas à vous.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques face à la loi et vous pouvez en avoir d'autres, variables d'un état à un autre.

Si vous avez des questions concernant cette garantie, écrivez à Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 ou appelez 1-800-468-1502. Au Canada, écrivez à Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Scarborough, Ontario M1V4Z9.

Honeywell

Automation and Control Solutions

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Scarborough, Ontario M1V 4Z9

www.honeywell.com/yourhome

® U.S. Marque déposée. Brevets en instance.
Copyright © 2005 Honeywell International Inc. Tous droits réservés.
Imprimé au U.S.A. Référence du document 69-1715F. Date 01-2005.

69-1715F